



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

A7-0376/2012

15.11.2012

*****|
RAPPORT**

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri relatati mat-tqegħid fis-suq ta' strumenti ta' kejl (tfassil mill-ġdid)
(COM(2011)0769 – C7-0422/2011 – 2011/0353(COD))

Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur

Rapporteur: Zuzana Roithová

(Tfassil mill-ġdid – Artikolu 87 tar-Regoli ta' Proċedura)

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura legiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-baži legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b'tipa **grassa u korsiva**. Test *korsiv normali* huwa indikazzjoni għas-servizzi tekniċi li turi partijiet tal-abbozz ta' att li ghalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tghin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvji jew nuqqasijiet f'verzjoni lingwistika partikolari). Il-korrezzjonijiet proposti huma soġġetti ghall-qbil tas-servizzi tekniċi involuti.

L-intestatura ta' kwalunkwe emenda għal att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, ikun fiha t-tielet u r-raba' linji li jidendifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispozizzjoni kkonċernata f'dak l-att. Il-partijiet li jittieħdu kif inħuma minn dispozizzjoni eżistenti li l-Parlament jixtieq jemenda, imma li l-abbozz ta' att ma jkunx emenda, huma indikati b'tipa **grassa**. It-thassir eventwali li jikkonċerna dawn il-partijiet jiġi indikat kif gej: [...].

WERREJ

Paġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
NOTA SPJEGATTIVA.....	23
ANNESS: OPINJONI TAL-GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV TAS-SERVIZZI LEGALI TAL-PARLAMENT EWROPEW, TAL-KUNSILL U TAL-KUMMISSJONI	27
PROĊEDURA.....	30

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŽLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

**dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-
armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mat-tqegħid fis-suq ta' strumenti
ta' kejl (tfassil mill-ġdid)
(COM(2011)0769 – C7-0422/2011 – 2011/0353(COD))**

(Proċedura leġižlattiva ordinarja – tfassil mill-ġdid)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2011)0769),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 114 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżzentat il-proposta lill-Parlament (C7-0422/2011),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tat-28 ta' Marzu 2012¹,
 - wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tat-28 ta' Novembru 2001 fuq l-użu aktar strutturat tat-teknika ta' kitba mill-ġdid tal-atti legali²,
 - wara li kkunsidra l-ittra tas-6 ta' Novembru 2012 mill-Kumitat ghall-Affarijiet Legali lill-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur skont l-Artikolu 87(3) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 87 u 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur (A7-0376/2012),
- A. billi, skont il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-servizzi legali tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, il-proposta inkwistjoni ma tinkludix emendi ta' sustanza ghajr dawk identifikati bhala tali fil-proposta u billi, fir-rigward tal-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet li ma nbidlux tal-atti ta' qabel flimkien ma' dawk l-emendi, il-proposta fiha sempliċi kondifikazzjoni tat-testi eżistenti, mingħajr ebda tibdil fis-sustanza tagħhom;
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt, filwaqt li jikkunsidra r-rakkomandazzjonijiet tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-servizzi legali tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li

¹ GU C 181, 21.6.2012, p. 105.

² GU C 77, 28.3.2002, p. 1.

- temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1
Proposta għal direttiva
Premessa 21a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(21a) L-obbligi kollha imposti fuq l-operaturi ekonomiči b'din id-Direttiva għandhom jaapplikaw ukoll fil-każ tal-bejgh mill-bogħod.

Emenda 2
Proposta għal direttiva
Premessa 28a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(28a) Meta l-hruġ ta' dikjarazzjoni unika ta' konformità tal-UE jiista' jikkawża problemi specifiċi minhabba l-kumplessità jew l-ambitu ta' dik id-dikjarazzjoni unika tal-UE, għandu jkun possibbli li dik id-dikjarazzjoni unika tal-UE tinbidel b'dikjarazzjonijiet individwali ta' konformità tal-UE li jkunu rilevanti għall-strument tal-kejl partikolari.

Emenda 3

Proposta għal direttiva
Premessa 46

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(46) Huwa neċessarju li jiġu previsti arranġamenti tranžitorji li jippermettu **t-tqegħid** fis-suq u **t-tqiegħid** fis-servizz **ta'** strumenti tal-kejl, li digħi tqiegħdu fis-suq skont id-Direttiva 2004/22/KE.

(46) Huwa neċessarju li jiġu previsti arranġamenti tranžitorji li jippermettu **li l-operaturi ekonomiči** **jkollhom perjodu ta' zmien raġonevoli biex iqiegħdu** fis-suq u **jqiegħdu** fis-servizz strumenti tal-kejl li digħi tqiegħdu fis-suq skont id-

Direttiva 2004/22/KE. *L-operaturi ekonomiċi għandhom ikunu jistgħu jbigħu stokkijiet ta' strumenti tal-kejl li digħà jinsabu fil-katina tad-distribuzzjoni fid-data ta' applikazzjoni tal-miżuri nazzjonali li jittrasponu din id-Direttiva.*

Emenda 4

Proposta għal direttiva Artikolu 4 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) "subtagħqida" tfisser mezz ta' materjal iebes, imsemmi *ta' hekk fl-annessi specifiċi*, li jiffunzjona b'mod indipendenti u *jagħmel* strument tal-kejl flimkien ma' subtagħqidiet oħra li magħhom huwa kompatibbli, jew ma' strument tal-kejl li *magħhom* huwa kompatibbli;

Emenda

(2) "subtagħqida" tfisser mezz ta' materjal iebes, imsemmi *bħala tali* fl-annessi specifiċi ***għall-istrumenti***, li jiffunzjona b'mod indipendenti u *jifforma* strument tal-kejl flimkien ma' subtagħqidiet oħra li magħhom huwa kompatibbli, jew ma' strument tal-kejl li *miegħu* huwa kompatibbli;

Emenda 5

Proposta għal direttiva Artikolu 4 – punt 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) “tidħil fl-użu” *ifisser* l-ewwel użu ta' strument maħsub għall-utent aħħari għall-ghanijiet li għaliex kien maħsub;

Emenda

(7) “tidħil fl-użu” *tfisser* l-ewwel użu ta' strument ***tal-kejl*** maħsub għall-utent aħħari għall-ghanijiet li għaliex kien maħsub;

Emenda 6

Proposta għal direttiva Artikolu 4 – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) “*tqegħid* fis-suq” *ifisser li għall-ewwel darba jintgħamel disponibbli* strument tal-kejl fis-suq tal-Unjoni

Emenda

(5) “*tagħmel disponibbli* fis-suq” *tfisser il-provvista ta' strument tal-kejl ***ghad-distribuzzjoni*** jew *għall-użu* fis-suq tal-Unjoni *tul attivitá kummerċjali, kemm jekk issir bil-ħlas kif ukoll jekk tkun**

mingħajr ħlas;

Emenda 7
Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – punt 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) "tagħmel disponibbli fis-suq" tfisser kwalunkwe provvista ta' strument tal-kejl **għad-distribuzzjoni, jew l-užu** fis-suq tal-Unjoni **tul attivită kummerċjali kemm jekk issir bi ħlas kif ukoll jekk tkun mingħajr ħlas;**

Emenda

(6) "tqegħid fis-suq" tfisser **li ghall-ewwel darba** strument tal-kejl **isir disponibbli** fis-suq tal-Unjoni;

Emenda 8
Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – punt 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) "operaturi ekonomiċi" tfisser **il-manifattur, ir-rappreżendant** awtorizzat, **l-importatur u d-distributur;**

Emenda

(12) "operaturi ekonomiċi" tfisser **fabrikant, rappreżendant** awtorizzat, **importatur jew distributur;**

Emenda 9
Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – punt 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) "standard armonizzat" tfisser standard **armonizzat** kif definit fl-Artikolu 2(1)(c) tar-Regolament (UE) Nru [.../...] [dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea];

Emenda

(14) "standard armonizzat" tfisser standard kif definit fl-Artikolu 2(1)(c) tar-Regolament (UE) Nru [.../...] [dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea];

Emenda 10

Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1

Test propos mill-Kummissjoni

Meta ježistu annessi specifici, li jistabbilixxu l-ħtiġijiet essenzjali għas-subtagħqid, din id-Direttiva għandha tapplika mutatis mutandis għal dawn is-subtagħqidet.

Emenda

Meta ježistu annessi specifici **għall-istrumenti**, li jistabbilixxu l-ħtiġijiet essenzjali għas-subtagħqid, din id-Direttiva għandha tapplika mutatis mutandis għal dawn is-subtagħqidet.

Emenda 11

**Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – titolu**

Test propos mill-Kummissjoni

Il-ħtiġijiet essenzjali **u l-istima tal-konformità**

Emenda

Il-ħtiġijiet essenzjali

Emenda 12

**Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 5**

Test propos mill-Kummissjoni

5. *Il-manifatturi* għandhom jassiguraw li l-istrumenti tal-kejl tagħhom ikollhom it-tip, il-partita u n-numru tas-serje jew kull element ieħor biex ikunu jistgħu jiġu identifikati, jew, jekk id-daqs jew natura tagħhom ma tagħmilx dan possibbli, li l-informazzjoni meħtieġa tingħata fuq *l-ippakkjar* jew f'dokument li jakkumpanja l-istrument tal-kejl.

Emenda

5. *Il-fabbrikanti* għandhom jassiguraw li l-istrumenti tal-kejl tagħhom ikollhom it-tip, il-partita u n-numru tas-serje jew kull element ieħor biex ikunu jistgħu jiġu identifikati, jew, jekk id-daqs jew natura tagħhom ma tagħmilx dan possibbli, li l-informazzjoni meħtieġa tingħata fuq *l-imballaġġ* jew f'dokument li jakkumpanja l-istrument tal-kejl **skont il-punt 9.2 tal-Anness I.**

Emenda 13

**Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 6**

Test propos mill-Kummissjoni

6. *Il-manifatturi* għandhom jindikaw

Emenda

6. *Il-fabbrikanti* għandhom jindikaw, **fuq l-**

isimhom, l-isem kummerċjali reġistrat jew il-marka kummerċjali reġistrata tagħhom u l-indirizz fejn ikunu jistgħu jiġu kkuntattjati **dwar l-strument tal-kejl** jew, jekk dan ma jkunx possibbli, fuq l-ippakkjar **tiegħu** jew f'dokument li jakkumpanja *l-prodott*. L-indirizz għandu jindika punt uniku fejn jista' jiġi kuntattjat *il-manifattur*.

instrument tal-kejl, isimhom, l-isem kummerċjali reġistrat jew il-marka kummerċjali reġistrata tagħhom u l-indirizz **postali jew, jekk ikun disponibbli, il-websajt** fejn ikunu jistgħu jiġu kkuntattjati jew, jekk dan ma jkunx **raġonevolment** possibbli, **dawk id-dettalji għandhom jiġu pprovduti** fuq l-ippakkjar jew f'dokument li jakkumpanja *l-strument tal-kejl skont il-punt 9.2 tal-Anness I*. L-indirizz irid jindika punt uniku fejn jista' jiġi kuntattjat *il-fabbrikant*. **Id-dettalji tal-kuntatt għandhom ikunu bil-lingwa li tintiehem faċiilment mill-utenti finali u mill-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq.**

Emenda 14 Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. *Il-manifatturi għandhom jassiguraw li l-strument tal-kejl ikun ikkumpanjat minn struzzjonijiet u informazzjoni f'konformità mal-punt 9.3 tal-Anness I, provduti b'lingwa li tkun tista' tintiehem faċiilment mill-utenti finali, skont kif jiġi determinat mill-Istat Membru konċernat.*

Emenda

7. *Il-fabbrikanti għandhom jassiguraw li l-strument tal-kejl ikun ikkumpanjat minn struzzjonijiet u informazzjoni f'konformità mal-punt 9.3 tal-Anness I, provduti b'lingwa li tkun tista' tintiehem faċiilment mill-utenti finali, skont kif jiġi determinat mill-Istat Membru konċernat. Tali struzzjonijiet u informazzjoni ta' sikurezza kif ukoll kull tip ta' tikkettar għandhom ikunu ċari, jinfieħmu u intelligibbli.*

Emenda 15

Proposta għal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-importaturi għandhom jindikaw isimhom, l-isem kummerċjali reġistrat jew il-marka kummerċjali reġistrata tagħhom u l-indirizz fejn ikunu jistgħu jiġu kkuntattjati **fuq l-strument tal-kejl** jew, jekk dan ma jkunx possibbli, fuq l-

Emenda

3. L-importaturi għandhom jindikaw, **fuq l-strument tal-kejl**, isimhom, l-isem kummerċjali reġistrat jew il-marka kummerċjali reġistrata tagħhom, u l-indirizz **postali jew, jekk ikun disponibbli, il-websajt** fejn ikunu jistgħu jiġu

ippakkjar tiegħu jew f'dokument li jakkumpanja l-strument tal-kejl skont il-punt 9.2 fl-Anness I.

kkuntattjati jew, jekk dan ma jkunx *raġonevolment* possibbli, *dawk id-dettalji għandhom jiġu pprovduti* fuq l-ippakkjar tiegħu jew f'dokument li jakkumpanja l-strument tal-kejl skont il-punt 9.2 fl-Anness I. *Id-dettalji tal-kuntatt għandhom ikunu bil-lingwa li tinfiehem faċilment mill-utenti finali u mill-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq.*

Emenda 16
Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-importaturi għandhom jassiguraw li l-strument tal-kejl ikun *ikkumpanjat* minn struzzjonijiet u informazzjoni skont il-punt 9.3 tal-Anness I, provduti b'lingwa li tkun tista' tinfiehem faċilment mill-utenti finali, skont kif jiġi determinat mill-Istat Membru konċernat

Emenda

4. L-importaturi għandhom jassiguraw li l-strument tal-kejl ikun *akkumpanjat mid-dokumentazzjoni meħtieġa, u* minn struzzjonijiet u informazzjoni skont il-punt 9.3 tal-Anness I, provduti b'lingwa li tkun tista' tinfiehem faċilment mill-utenti finali, skont kif jiġi determinat mill-Istat Membru konċernat.

Emenda 17
Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 5a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li strument tal-kejl li jkun tqiegħed fis-suq legalment qabel [id-data stabbilita fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 51(1)] jista' jsir disponibbli fis-suq mid-distributuri mingħajr rekwiżiti ohra tal-prodott.

Emenda 18
Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 1 – parti introduttiorja

Test propost mill-Kummissjoni

L-operaturi ekonomici għandhom, fuq talba, ***jidentifikaw*** dawn li ġejjin lill-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq, għal 10 snin:

Emenda

L-operaturi ekonomici għandhom, fuq talba, ***jispecifikaw*** dawn li ġejjin lill-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq, għal 10 snin:

Emenda 19

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

L-operaturi ekonomici għandhom ***ikunu kapaci*** jippreżentaw l-informazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu għal perjodu ta' 10 snin wara li jkunu ġew fornuti bi strument tal-kejl u għal perjodu ta' 10 snin wara li jkunu fornew l-strument tal-kejl.

Emenda

L-operaturi ekonomici għandhom jippreżentaw l-informazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu għal perjodu ta' 10 snin wara li jkunu ġew fornuti bi strument tal-kejl u għal perjodu ta' 10 snin wara li jkunu fornew l-strument tal-kejl. ***L-operaturi ekonomici m'għandhomx jinhieg jaġġornaw dik l-informazzjoni wara li l-forniment ikun iffinalizzat.***

Emenda 20

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13a (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 13a

Obbligi tal-operaturi ekonomici fir-rigward tal-prodotti disponibbli

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-obbligi tal-operaturi ekonomici fir-rigward tal-prodotti disponibbli jiġu applikati skont l-Artikolu 50.

Emenda 21

**Proposta għal direttiva
Artikolu 16 – paragrafu 1 – parti introduttora**

Test proposet mill-Kummissjoni

1. Fejn dokument normattiv jissodisfa rekwiżiti li jkopri u li huma stabiliti fl-Anness I u fl-Annessi rilevanti specifiċi għall-strumenti, il-Kummissjoni tista'

Emenda

1. Fuq talba minn Stat Membru jew fuq inizjattiva proprja, il-Kummissjoni għandha, meta jkun xieraq:

Emenda 22

**Proposta għal direttiva
Artikolu 16 – paragrafu 1 – subparagraphu 1**

Test proposet mill-Kummissjoni

tippubblika r-referenza ta' dak id-dokument normattiv f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, Serje Ċ.

Emenda

imħassar

Emenda 23

**Proposta għal direttiva
Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt a (ġdid)**

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(a) tidentifika dokumenti normattivi u, f'lista, tindika l-partijiet tagħhom li jissodisfaw ir-rekwiżiti li jkopru u li huma stabiliti fl-Anness I u fl-annessi rilevanti specifiċi għall-strumenti;

Emenda 24

**Proposta għal direttiva
Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt b (ġdid)**

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(b) tippubblika r-referenza ta' dak id-dokument normattiv f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Emenda 25
Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE
għandu jkollha l-istruttura mudell stabbilita
fl-Anness III tad-Deciżjoni Nru 768/2008,
għandha tinkludi l-elementi spċifikati fil-
moduli rilevanti stabbiliti fl-Anness II ta'
din id-Direttiva u għandha tinżamm
aġġornata kontinwament. **Għandha wkoll**
tigi tradotta fil-lingwa jew *lingwi* meħtiega
mill-Istat Membru fejn jitqiegħed fis-suq
jew jiġi magħmul disponibbli l-istru
tal-kejl.

Emenda

2. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE
għandu jkollha l-istruttura mudell stabbilita
fl-Anness III tad-Deciżjoni
Nru 768/2008/KE, għandha tinkludi l-
elementi spċifikati fil-moduli rilevanti
stabbiliti fl-Anness II ta' din id-Direttiva u
għandha tinżamm aġġornata
kontinwament. *Fuq talba tal-awtoritajiet*
ta' sorveljanza tas-suq, l-operatur
ekonomiku għandu jiprovd kopja tad-
dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE
f'forma stampata jew b'mezzi elettronici,
u għandu jiżgura li tigi tradotta fil-lingwa
jew *fil-lingwi* meħtiega mill-Istat Membru
fejn jitqiegħed fis-suq jew jiġi magħmul
disponibbli l-istru tal-kejl.

Emenda 26
Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Meta jagħmel id-dikjarazzjoni ta'
konformità tal-UE, *il-manifattur* għandu
jassumi r-responsabbiltà ghall-konformità
tal-istru tal-kejl.

Emenda

4. Meta jagħmel id-dikjarazzjoni ta'
konformità tal-UE, *il-fabrikant* għandu
jassumi r-responsabbiltà ghall-konformità
tal-istru tal-kejl ***mar-rekwiziti***
stabbiliti f'din id-Direttiva.

Emenda 27

Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 2a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-principji ġenerali stabbiliti fl-Artiklu 30
tar-Regolament (KE) Nru 765/2008
għandhom japplikaw, mutatis mutandis,
għall-marka supplementari tal-

metrologija.

Emenda 28

Proposta għal direttiva Artikolu 24 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bil-korpi awtorizzati li jagħmlu xogħol ta' terzi fil-valutazzjoni tal-konformità taħt din id-Direttiva. ***In-notifika għandha tinkludi informazzjoni dwar it-tip(i) tal-instrument(i) tal-kejl li għalih(om) kull korp ikun inhatar u, fejn ikun rilevanti, il-klassijiet ta' preciżjoni tal-instrument, il-firxa tal-kejl, it-teknoloġija tal-kejl, u kwalunkwe karatteristika oħra tal-instrument li tillimita l-kamp ta' applikazzjoni tan-notifika.***

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bil-korpi awtorizzati li jagħmlu xogħol ta' terzi fil-valutazzjoni tal-konformità taħt din id-Direttiva.

Emenda 29

Proposta għal direttiva Artikolu 25 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jaħtru awtorità notifikanti li tkun responsabbli biex tistabbilixxi u twettaq il-proċeduri meħtieġa ghall-valutazzjoni u n-notifika ta' korpi ta' valutazzjoni tal-konformità u ghall-monitoraġġ ta' korpi notifikati, inkluża l-konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 30.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jaħtru awtorità notifikanti ***unika*** li tkun responsabbli biex tistabbilixxi u twettaq il-proċeduri meħtieġa ghall-valutazzjoni u n-notifika ta' korpi ta' valutazzjoni tal-konformità u ghall-monitoraġġ ta' korpi notifikati, inkluża l-konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 30.

Emenda 30

Proposta għal direttiva Artikolu 32 – paragrafu 3

Test propos mill-Kummissjoni

3. In-notifika għandha tinkludi d-dettalji kollha dwar l-attivitajiet ta' valutazzjoni tal-konformità, tal-modulu jew moduli tal-valutazzjoni tal-konformità u tal-strument tal-kejl jew l-strumenti tal-kejl inkwistjoni u tal-affermazzjoni rilevanti tal-kompetenza.

Emenda

3. In-notifika għandha tinkludi informazzjoni dwar it-tipi ta' strumenti tal-kejl li għalihom kull korp ikun inhatar u, meta jkun rilevanti, il-klassijiet ta' preċiżjoni tal-strument, il-medda tal-kejl, it-teknoloġija tal-kejl, u kwalunkwe karatteristika oħra tal-strument li tillimita l-kamp ta' applikazzjoni tan-notifika. In-notifika għandha tinkludi d-dettalji kollha dwar l-attivitajiet ta' valutazzjoni tal-konformità, tal-modulu jew moduli tal-valutazzjoni tal-konformità u tal-strument tal-kejl jew l-strumenti tal-kejl inkwistjoni u tal-affermazzjoni rilevanti tal-kompetenza.

Emenda 31

Proposta għal direttiva

Artikolu 41 – paragrafu 1a (ġidid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri kull sena għandhom jagħtu lill-Kummissjoni d-dettalji tal-attivitajiet tal-awtoritatiet ta' sorveljanza tas-suq tagħhom u ta' kwalunkwe pjan għas-sorveljanza tas-suq, inklużi l-allokazzjoni ta' aktar rizorsi, iż-żieda fl-effiċjenza u l-bini tal-kapacità meħtieġa biex jintlaħqu dawk l-ghanijiet.

Emenda 32

Proposta għal direttiva

Artikolu 41a (ġidid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 41a

Finanzjament tal-awtoritatiet ta' sorveljanza tas-suq

L-Istati Membri għandhom jipprovdū finanzjament xieraq lill-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq tagħhom sabiex jiżguraw li l-attivitajiet tagħhom ikunu koerenti u effettivi fl-Unjoni kollha.

Emenda 33

Proposta għal direttiva

Artikolu 42 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Fejn l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ta' Stat Membru wieħed ikunu ħadu azzjoni skont l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 jew fejn ikollhom raġuni suffiċjenti biex jaħsbu li prodott kopert minn din id-Direttiva jippreżenta riskju għal aspetti oħra ta' protezzjoni tal-interess pubbliku koperti minn din id-Direttiva, huma għandhom jagħmlu l-valutazzjoni fir-rigward tal-prodott inkwistjoni li tkun tkopri r-rekwiżiti stabbiliti minn din id-Direttiva. L-operaturi ekonomiċi rilevanti għandhom jikkooperaw skont kif meħtieg mal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq.

Emenda

1. Fejn l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ta' Stat Membru wieħed ikunu ħadu azzjoni skont l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 jew fejn ikollhom raġuni suffiċjenti biex jaħsbu li prodott kopert minn din id-Direttiva jippreżenta riskju għal aspetti oħra ta' protezzjoni tal-interess pubbliku koperti minn din id-Direttiva, huma għandhom jagħmlu l-valutazzjoni fir-rigward tal-prodott inkwistjoni li tkun tkopri r-rekwiżiti **rilevanti** stabbiliti minn din id-Direttiva. L-operaturi ekonomiċi rilevanti għandhom jikkooperaw skont kif meħtieg mal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq.

Emenda 34

Proposta għal direttiva

Artikolu 42 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

4. Fejn l-operatur ekonomiku rilevanti ma jiħux azzjoni korrettiva adegwata fil-perjodu ta' żmien imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom jieħdu l-miżuri provviżorji adegwati kollha biex jipprobixxu li l-strument tal-kejl isir disponibbli fis-suq nazzjonali jew biex l-strument tal-kejl jiġi rtirat minn dak is-suq jew biex dan jittieħed lura.

Emenda

4. Fejn l-operatur ekonomiku rilevanti ma jiħux azzjoni korrettiva adegwata fil-perjodu ta' żmien imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom jieħdu l-miżuri provviżorji adegwati kollha biex jipprobixxu **jew jillimitaw** li l-strument tal-kejl isir disponibbli fis-suq nazzjonali **tagħhom** jew biex l-strument tal-kejl jiġi rtirat minn dak is-suq jew biex dan jittieħed

lura.

Emenda 35
Proposta għal direttiva
Artikolu 42 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li jittieħdu l-miżuri restrittivi adegwati firrigward tal-strument tal-kejl konċernat mingħajr dewmien.

Emenda

8. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li jittieħdu l-miżuri restrittivi adegwati firrigward tal-strument tal-kejl konċernat,
bhall-irtirar tal-strument tal-kejl mis-suq,
mingħajr dewmien.

Emenda 36

Proposta għal direttiva
Artikolu 48 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Att iddelegat li ġie adottat skont ***l-Artikolu 46*** għandu jidħol fis-seħħ biss jekk la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu esprimew xi ogħżejjoni f'perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn li huma infurmaw lill-Kummissjoni li ma għandhomx ogħżejjonijiet. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda

5. Att iddelegat li ġie adottat skont ***l-Artikolu 47*** għandu jidħol fis-seħħ biss jekk la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu esprimew xi ogħżejjoni f'perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn li huma infurmaw lill-Kummissjoni li ma għandhomx ogħżejjonijiet. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda 37
Proposta għal direttiva
Artikolu 49 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penalitajiet applikabbli ġħall-ksur tad-dispozizzjonijiet nazzjonali

Emenda

L-Istati Membri għandhom jibnu fuq il-mekkaniżzi eżistenti biex jiżguraw l-applikazzjoni korretta tas-sistema li

adottati skont din id-Direttiva, u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li dawn jiġu infurzati.

tirregola l-marka CE u għandhom jieħdu azzjoni xierqa f'każ ta' użu mhux korrett tal-marka. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penalitajiet applikabbi għall-ksur **mill-operaturi ekonomiċi** tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva, u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li dawn jiġu infurzati. *Tali regoli jistgħu jinkludu sanżjonijiet penali għal-ksur serju.*

Emenda 38
Proposta għal direttiva
Artikolu 49 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-penalitajiet **previsti** għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

Emenda

Il-penalitajiet **imsemmija fl-ewwel paragrafu** għandhom ikunu effettivi, proporzjonati **għal kemm ikun serju r-reat**, u dissważivi.

Emenda 39
Proposta għal direttiva
Artikolu 49 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni b'dawk id-dispożizzjonijiet sa [id-data stabbilita fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 51] ***l-aktar tard*** u għandhom jgħarrfuha mingħajr dewmien ***bi kull*** emenda sussegwenti li taffettwahom.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni b'dawk id-dispożizzjonijiet sa [id-data stabbilita fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 51] u għandhom jgħarrfuha mingħajr dewmien ***b'kull*** emenda sussegwenti li taffettwahom. ***Il-Kummissjoni għandha tqiegħed dawk id-dispożizzjonijiet għad-dispożizzjoni tal-publiku billi tippubblikahom fl-internet.***

Emenda 40

Proposta għal direttiva
Artikolu 51 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test proposet mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw [daħħal id-data – **sentejn** wara l-adozzjoni] *l-iktar tard*, il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċċesarji biex ikunu f'konformità mal-Artikoli 4(5) sa (22), 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, [15], 20, 21, 22, 23(1), 23(3), 23(5), 23(6), 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 49, 50 u l-Anness II. Huma għandhom minnufih jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet u tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw *mhux iktar tard minn* [daħħal id-data – **tliet snin** wara l-adozzjoni] il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċċesarji biex ikunu f'konformità mal-Artikoli 4(5) sa (22), 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, [15], 20, 22, 23(1), 23(3), 23(5), 23(6), 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 49, 50 u l-Anness II. Huma għandhom minnufih jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet u tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Emenda 41

Proposta għal direttiva

Artikolu 51 – paragrafu 2

Test proposet mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin fil-ligijiet nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttva.

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin fil-ligijiet nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttva. ***Il-Kummissjoni għandha tqiegħed dawk it-testi għad-dispożizzjoni tal-pubbliku billi tippublikahom fl-internet.***

Emenda 42

Proposta għal direttiva

Anness I – punt 9 – punt 9.2

Test proposet mill-Kummissjoni

9.2. Strument ta' dimensjonijiet żgħar iżżejjed jew ta' kompożizzjoni sensittiva żżejjed sabiex jippermettulu jgórr it-tagħrif rilevanti għandu jkollu mmarkat kif xieraq *il-pakkeġġar tiegħu*, jekk ikollu minnu, ***u***

Emenda

9.2. Strument ta' dimensjonijiet żgħar iżżejjed jew ta' kompożizzjoni sensittiva żżejjed sabiex jippermettulu jgórr it-tagħrif rilevanti għandu jkollu mmarkat kif xieraq *l-imballaġġ tiegħu*, jekk ikollu minnu, ***jew***

d-dokumenti li jakkumpanjawh meħtiega mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

id-dokumenti li jakkumpanjawh meħtiega mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

Emenda 43

Proposta għal direttiva

Anness II – parti 2 – modulu A2 – punt 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Korp innotifikat, magħżul *mill-manifattur*, għandu jwettaq kontrolli jew iġegħilhom jitwettqu f'intervalli *approprijati* taż-żmien stabbiliti mill-korp, sabiex jivverifika l-kwalità tal-kontrolli *intern*, filwaqt li jitqiesu, fost ħwejjieg oħra, il-komplessità teknoloġika tal-instrumenti u l-kwalità tal-produzzjoni. Kampjun adegwat tal-instrumenti tal-kejl finali, meħud fil-post mill-korp qabel ma l-prodotti jitqiegħdu *fuq is-suq*, għandu jiġi eżaminat u għandhom isiru t-testijiet xierqa kif identifikati mill-partijiet tal-istandardi armonizzati u/jew tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, *rilevanti* jew għandhom isiru testijiet ekwivalenti, biex tkun ikkontrollata l-konformità tal-strumenti mar-rekwiziti rilevanti ta' din id-Direttiva. Fin-nuqqas ta' dokument rilevanti, il-korp innotifikat interessat għandu jiddeċiedi dwar it-testijiet *approprijati* li jridu jitwettqu.

Emenda

*Korp akkreditat intern jew korp innotifikat, magħżul *mill-fabrikant*, għandu jwettaq kontrolli jew iġegħilhom jitwettqu f'intervalli *xierqa* taż-żmien stabbiliti mill-korp, sabiex jivverifika l-kwalità tal-kontrolli *interni*, filwaqt li jitqiesu, fost ħwejjieg oħra, il-komplessità teknoloġika tal-strumenti u l-kwalità tal-produzzjoni. Kampjun adegwat tal-strumenti tal-kejl finali, meħud fil-post mill-korp qabel ma l-prodotti jitqiegħdu *fis-suq*, għandu jiġi eżaminat u għandhom isiru t-testijiet xierqa kif identifikati mill-partijiet *rilevanti* tal-istandardi armonizzati, *tad-dokument normattiv* u/jew tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, jew għandhom isiru testijiet ekwivalenti, biex tkun ikkontrollata l-konformità tal-strumenti mar-rekwiziti rilevanti ta' din id-Direttiva. Fin-nuqqas ta' dokument rilevanti, il-korp innotifikat interessat għandu jiddeċiedi dwar it-testijiet *xierqa* li jridu jitwettqu.*

Emenda 44

Proposta għal direttiva

Anness II – parti 5 – modulu C2 – punt 3 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Korp innotifikat, magħżul mill-fabbrikant, għandu jwettaq kontrolli tal-strumenti jew iġegħilhom jitwettqu f'intervalli *approprijati* taż-żmien stabbiliti mill-korp, sabiex jivverifika l-kwalità tal-kontrolli interni li jsiru fuq l-strument, filwaqt li

Emenda

*Korp akkreditat intern jew korp innotifikat, magħżul mill-fabbrikant, għandu jwettaq kontrolli tal-strumenti jew iġegħilhom jitwettqu f'intervalli *xierqa* taż-żmien stabbiliti mill-korp, sabiex jivverifika l-kwalità tal-kontrolli interni li*

jitqiesu, fost hwejjeg oħra, il-komplessità teknoloġika tal-strumenti tal-kejl u l-kwantità tal-produzzjoni. Għandu jiġi eżaminat kampjun adegwat tal-strument tal-kejl finali, meħud fil-post mill-korp innotifikat qabel it-tqegħid fis-suq, u għandhom jitwettqu t-testijiet *approprijati* kif identifikati mill-partijiet rilevanti tal-standards armonizzati, id-dokumenti normattivi u/jew l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi *rilevanti*, jew testijiet ekwivalwenti sabiex jiċċekkjaw il-konformità tal-strument mat-tip kif deskrirt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE u l-ħtiġijiet rilevanti ta' din id-Direttiva.

jsiru fuq l-strument, filwaqt li jitqiesu, fost hwejjeg oħra, il-komplessità teknoloġika tal-strumenti tal-kejl u l-kwantità tal-produzzjoni. Għandu jiġi eżaminat kampjun adegwat tal-strument tal-kejl finali, meħud fil-post mill-korp innotifikat qabel it-tqegħid fis-suq, u għandhom jitwettqu t-testijiet *xierqa* kif identifikati mill-partijiet rilevanti tal-standards armonizzati, id-dokumenti normattivi u/jew l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, jew testijiet ekwivalwenti, sabiex jiċċekkjaw il-konformità tal-strument mat-tip kif deskrirt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE u l-ħtiġijiet rilevanti ta' din id-Direttiva.

NOTA SPJEGATTIVA

Kuntest

Dan ir-rapport jemenda l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea li tfassal mill-ġdid id-Direttiva 2004/22/KE dwar l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri relatati mal-instrumenti ta' kejl. Gie pprezentat f'Novembru 2011 fil-qafas tal-implementazzjoni tal-Qafas Leġiżlattiv Ĝdid (QLG) adottat fl-2008 bħala "l-pakkett dwar il-prodotti" li jkɔpri l-strumenti komplementari, id-Deċiżjoni 768/2008 dwar qafas komuni għall-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li thassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/465/KEE u r-Regolament 765/2008 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 339/93. Il-proposta attwali hija parti minn pakkett, li jallinja disa' direttivi dwar il-prodotti mal-QLG.

Id-Direttiva 2004/22/KE eżistenti dwar l-strumenti ta' kejl tistabbilixxi rekwiżiti essenziali u tagħżel il-proċeduri xierqa ta' valutazzjoni tal-konformità li l-fabbrikanti jridu japplikaw sabiex juru li l-prodotti tagħhom jikkonformaw ma' dawn ir-rekwiżiti essenziali, qabel ma jsiru disponibbli fis-suq tal-UE.

Il-QLG gie adottat bħala rimedju għan-nuqqasijiet fil-leġiżlazzjoni eżistenti tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni sabiex jiġi kkompletat is-Suq Uniku, b'kompetizzjoni ġusta u bi prodotti sikuri. Implementazzjoni u infurzar inkonsistenti fl-Istati Membri tal-leġiżlazzjoni eżistenti tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni, flimkien ma' regolamentazzjoni kumplessa, għamluha dejjem aktar diffiċċi kemm għall-operaturi ekonomiċi kif ukoll għall-awtoritajiet biex jinterpretaw u japplikaw il-leġiżlazzjoni korrettament, u dan iwassal għal kundizzjonijiet inugwali tas-suq kif ukoll għat-taqegħid ta' prodotti mhux sikuri fis-suq. "Il-pakkett dwar il-prodotti" jagħti l-qafas ġenerali biex tiġi ssimplifikata l-leġiżlazzjoni dwar il-prodotti, sabiex issir aktar uniformi u komprensibbli kemm għall-operaturi ekonomiċi kif ukoll għall-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq.

Madankollu, id-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-QLG mħumiex direttament applikabbi. Sabiex jiġi żgurat li s-setturi ekonomiċi kollha soġġetti għal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni, jibbenfikaw mit-titjib tal-QLG, jeħtieg li d-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-QLG jiġu integrati fil-leġiżlazzjoni eżistenti dwar il-prodotti.

Wara l-adozzjoni tal-qafas legali fil-QLG fl-2008, il-Kummissjoni bdiet process ta' evalwazzjoni dwar il-leġiżlazzjoni armonizzata Ewropea dwar il-prodotti sabiex tidentifika l-strumenti li għandhom jiġu riveduti sabiex jiġi implementat il-QLG.

Hawnhekk gew identifikati ghadd ta' direttivi li se jeħtiegu reviżjoni fit-tliet snin jew il-hames snin li jmiss minħabba klawżoli ta' reviżjoni jew għal raġunijiet spċifici għas-setturi (il-ħtiega ta' kjarifika tal-kamp ta' applikazzjoni, il-ħtiega ta' aġġornament tar-rekwiżiti tas-sikurezza, ecc.). Il-biċċa l-kbira tal-leġiżlazzjoni Ewropea eżistenti dwar il-prodotti sejkollha tiġi riveduta għal dawn ir-raġunijiet u tkun ittrattata individwalment skont il-programm ta' hidma tal-Kummissjoni.

Id-disa' proposti fil-pakkett ippreżzentat f'Novembru 2011, inkluża d-Direttiva 2004/22/KE, mhumiex parti mill-grupp ta' direttivi dwar il-prodotti msemmi hawn fuq, iżda ġew identifikati bħala adatti għal allinjament mal-QLG minħabba l-istruttura komuni tagħhom. Is-setturi koperti bid-direttivi kollha huma setturi industrijali importanti hafna li huma soġġetti għal kompetizzjoni internazzjonali qawwija, u skont il-valutazzjonijiet, dawk l-industriji se jibbenefikaw mis-simplifikazzjoni u l-ħolqien ta' kundizzjonijiet indaqs għall-kumpaniji Ewropej li huma fil-mira tal-QLG.

Il-bidliet li saru fid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jikkonċernaw: id-definizzjonijiet, l-obbligi tal-operaturi ekonomiċi, is-suppożizzjoni ta' konformità pprovdu permezz tal-standards armonizzati, id-dikjarazzjoni ta' konformità (DtK), il-marka CE, il-korpi nnotifikati, il-procedura tal-klawżola ta' salvagwardja u l-proceduri ta' valutazzjoni ta' konformità.

L-ġħan tal-proposta huwa limitat għal sempliċi allinjament mad-dispożizzjonijiet orizzontali fid-Deciżjoni 768/2008/KE u mat-terminoloġija l-ġdidha fit-Trattat ta' Lisbona, inkluži r-regoli l-ġodda dwar il-komitologija.

Proċedura

L-allinjament mad-Deciżjoni tal-QLG jirrikjedi għadd ta' emendi sostantivi għad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva. It-teknika ta' tfassil mill-ġdid intgħażlet b'konformità mal-Ftehim Interistituzzjonali tat-28 ta' Novembru 2011.

Skont l-Artikolu 87 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew, il-Kumitat ghall-Affarijiet Legali eżamina l-proposta, abbażi tar-rapporti mill-Grupp ta' Hidma Konsultattiv (servizzi legali tal-Parlament, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni), u qies li ma tinkludi l-ebda bidla sostanzjali ħlief dawk identifikati bħala tali fil-proposta jew dawk identifikati mill-GħK.

Il-Pożizzjoni tar-Rapporteur

Ir-Rapporteur tqis dan l-allinjament ta' disa' direttivi dwar il-prodotti mal-QLG bħala pass importanti lejn l-ikkompletar tas-suq uniku tal-UE.

Il-QLG jintroduċi ambjent regolatorju simplifikat għall-prodotti u jippermetti implimentazzjoni aktar konsistenti tan-normi tekniċi, u dan jgħin biex jittejjeb il-funzjonament tas-suq uniku, billi jiżgura t-trattament ugħalli tal-prodotti mhux konformi u tal-operaturi ekonomiċi, kif ukoll valutazzjoni ugħalli tal-korpi nnotifikati fis-suq kollu tal-UE.

Fil-fehma tar-Rapporteur, allinjament tad-disa' direttivi dwar il-prodotti mal-QLG iżid il-fiduċja kemm tal-produtturi kif ukoll tal-konsumaturi, billi jikkjarifika l-obbligi għall-operaturi ekonomiċi u jagħti lill-awtoritajiet tal-Istati Membri għodod aktar effikaċi biex iwettqu kontrolli ta' sorveljanza tas-suq, u dan kollu jwassal għal tnaqqis tal-prodotti mhux konformi u mhux sikuri fis-suq.

Il-proposti tal-Kummissjoni fil-pakkett ta' allinjament huma bbażati fuq konsultazzjoni

wiesgħa tal-partijiet interessati, inkluži diversi mijiet ta' SMEs u l-esperjenzi tagħhom bil-pakkett dwar il-prodotti, fatt li huwa apprezzat ħafna mir-Rapporteur.

Ir-Rapporteur tappoġġa l-intenzjoni ġenerali tal-Kummissjoni ta' allinjament sempliċi tad-disa' direttivi dwar il-prodotti mal-miżuri orizzontali fid-Deċiżjoni 768/2008, iżda madankollu tissuġgerixxi xi bidliet fid-Direttiva 2004/22/KE dwar l-strumenti ta' kejl għal kjarifika u aġġustamenti settorjali addizzjonali bl-objettivi li ġejjin:

1. L-Allinjament Addizzjonali tad-Direttiva mal-QLG u l-Iżgurar taċ-Ċertezza Legali

Ir-Rapporteur tqis li huwa importanti li jsiru għadd ta' bidliet fid-Direttiva proposta sabiex jinkiseb livell oħla ta' konsistenza mat-termini użati fid-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE u sabiex jitneħħew l-inkonsistenzi possibbli fit-test li jistgħu joholqu l-inċertezza legali.

Huwa importanti wkoll li tīgi cċarata s-sitwazzjoni legali għall-prodotti li tqiegħdu fis-suq legalment b'konformità mad-Direttiva attwali qabel ma tibda tapplika d-Direttiva l-ġidida, iżda li għadhom disponibbli. In-natura mhux retroattiva tal-leġiżlazzjoni tal-UE għandha tīgi enfasizzata u għandu jiġi cċarar li dawn il-prodotti xorta jistgħu jsiru disponibbli fis-suq wara d-data ta' applikazzjoni tad-Direttiva l-ġidida.

Barra minn hekk, ir-Rapporteur tqis li l-Kummissjoni għandu jkollha l-obbligu li tippubblika fl-internet id-dispożizzjonijiet nazzjonali tad-Direttiva trasposta u s-sanzjonijiet rilevanti (il-principju tat-trasparenza).

2. It-Tishih tal-Harsien tal-Konsumatur

Il-QLG jikkontribwixxi biex tiżdied il-fiduċja tal-konsumatur fis-suq uniku. Għalhekk, għadd ta' emendi huma marbuta wkoll mal-objettiv tar-Rapporteur li jittieħed il-benefiċċju shiħ tad-dispożizzjonijiet tal-QLG marbuta mal-ħarsien tal-konsumatur. F'dak ir-rigward, xi emendi jippermettu lid-Direttiva l-ġidida tkopri ambitu usa' ta' sitwazzjonijiet li jaqgħu taħt ir-rekwiżiti essenżjali tas-sikurezza, meta anke l-użu previst b'mod raġonevoli għandu jitqies matul il-faži ta' dizinn tal-prodott (ara l-Artikolu 16 tar-Regolament 765/2008 dwar ir-rekwiżiti ġenerali). Il-ħarsien tal-konsumatur jissahħa ukoll billi jiġi ppreċiżat li l-istruzzjonijiet, l-informazzjoni dwar is-sikurezza u t-tikketti għandhom ikunu affidabbli, jinftieħmu u trasparenti.

3. It-Tnaqqis tal-Burokrazija

Il-QLG għandu jikkontribwixxi biex jitjieb il-moviment liberu tal-merkanzija fl-Unjoni Ewropea. Madankollu, burokrazija ingombranti xxekkel il-fluss liberu tal-merkanzija. Għalhekk, ir-Rapportuer skrutinizzat id-Direttiva proposta sabiex tnaqqas il-burokrazija kull meta possibbli. Għaldaqstant, ir-rapport jipproponi l-modernizzazzjoni tal-proċeduri attwali billi jiġi permess li d-DtK tal-UE tingħata mhux biss f'forma stampata, iżda anke permezz ta' mezzi elettronici, u jipproponi wkoll li titnaqqas il-burokrazija għall-operaturi ekonomiċi fir-rigward tal-identifikazzjoni ta' operaturi ekonomiċi.

Kif intqal qabel, ir-Rapporteur tappoġġa s-simplifikazzjoni u l-modernizzazzjoni tal-proċedura prevista fil-QLG, iżda fl-istess hin tixtieq tissotolinja li tista' tkun meħtieġa l-

flessibbiltà fir-rigward ta' xi obbligi maħluqa mill-qafas il-ġdid. Pereżempju, qed jiġi propost li tiġi miżjudha eċċeżzjoni għar-regola dwar "DtK unika" għal kažijiet li fihom l-ghoti ta' dokument wieħed joħloq problemi specifici minħabba l-kobor jew il-kumplessità tiegħi. F'dan il-każ, għandu jkun possibbli li d-DtK kollha rilevanti jingħataw separatament.

Hija permessa aktar flessibbiltà fir-rigward tad-DtK unika tal-UE, li bħar-regola mill-Artikolu 5 tad-Deciżjoni hija supplementata b'eċċeżzjoni għall-kažijiet li joħolqu problemi specifici minħabba l-kumplessità jew il-kobor tagħhom.

4. L-Iżgurar ta' Sorveljanza tas-Suq Aħjar għall-Prodotti tagħna

Anke jekk ir-Rapporteur hija konxja mir-Regolament il-ġdid dwar is-sorveljanza tas-suq imhejjji mis-servizzi tal-Kummissjoni, l-ahħar sett ta' bidliet qed jiffoka fuq l-iżgurar ta' livell ogħla ta' sorveljanza tas-suq tal-prodotti. Għal dan il-ġhan, ir-Rapporteur tipproponi li tiżdied is-sorveljanza tas-suq fil-bejjgħ mill-bogħod billi jiġi żgurat li r-rekwiżiжи rilevanti kollha dwar l-informazzjoni jintwerew ukoll fil-kummerċ elettroniku, li jiġi stabbilit rekwiżit biex l-Istati Membri kull sena jipprovdu informazzjoni lill-Kummissjoni dwar l-attivitajiet tagħhom ta' sorveljanza tas-suq, u li l-Istati Membri jiġu mistiedna jipprovdu l-finanzjament xieraq lill-awtoritajiet tagħhom ta' sorveljanza tas-suq. Fl-ahħar nett, ir-Rapporteur tenfasizza il-ħtieġa li l-Istati Membri jieħdu azzjonijiet xierqa kontra l-użu hażin tal-marka CE.

Ir-Rapporteur iddaħħal ukoll bidliet settorjali f'dan it-test. Sabiex jiġi ċċarat id-dritt tal-fabbrikanti li jużaw korpi akkreditati interni ta' valutazzjoni tal-konformità skont il-moduli A1, A2, C1 u C2, li ddaħħlu bid-Deciżjoni 768/2008/KE u li minn dak iż-żmien 'l-hawn kienu l-prassi għall-fabbrikanti ta' strumenti tal-kejl, dan issa għie inkluż b'mod espliċitu fit-test tal-Anness II, parti 2 u parti 5.

ANNESS: OPINJONI TAL-GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV TAS-SERVIZZI LEGALI TAL-PARLAMENT EWROPEW, TAL-KUNSILL U TAL-KUMMISSJONI



**GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV
TAS-SERVIZZI LEGALI**

Brussell, 8 ta' Ottubru 2012

OPINJONI

GHALL-ATTENZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW TAL-KUNSILL TAL-KUMMISSJONI

Proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mat-tqegħid fis-suq ta' strumenti ta' kejл COM(2011)769 tal-21.11.2011 – 2011/0353(COD)

Wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tat-28 ta' Novembru 2001 fuq l-użu aktar strutturat tat-teknika ta' kitba mill-ġdid tal-atti legali, u b'mod partikolari l-punt 9 tiegħi, il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv magħmul mis-servizzi legali rispettivi tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni fit-13 ta' Frar, fl-24 ta' Mejju u fil-5 ta' Lulju 2012 kellu laqgħa ddedikata, fost affarijiet oħra, għall-eżami tal-proposta msemmija hawn fuq imressqa mill-Kummissjoni.

Waqt din il-laqgħa¹, b'rīzultat tal-eżami tal-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li twassal għat-tfassil mill-ġdid tad-Direttiva 2004/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-31 ta' Marzu 2004 dwar strumenti ta' kejl, il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv innota, bi qbil komuni, dan li ġej.

1) Fir-rigward tal-memorandum ta' spjegazzjoni, bil-ghan li l-abbozzar isir f'konformità shiha mar-rekwiżiti relevanti stabbiliti mill-Ftehim Interistituzzjonali dan id-dokument kelli jispeċċifika liema dispożizzjonijiet tal-att preċedenti ma jinbidlux fil-proposta, kif previst fil-punt 6(a)(iii) ta' dak il-ftehim.

2) Fit-test imfassal mill-ġdid, il-partijiet li ġejjin kellhom jiġu identifikati billi tintuża tipa ta' kultur griżż li ġeneralment tintuża sabiex jiġu mmarkati bidlet materjali:

- fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17, it-thassir propost tal-kliem “*dan l-Istat Membru jew*”, li attwalment jinstab fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 16(3) tad-Direttiva 2004/22/KE;
- fl-Artikolu 43(4), is-sostituzzjoni proposta tal-kliem finali “*il-Kummissjoni għandha, wara*

¹ Il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv kelli għad-dispożizzjoni tiegħi l-verżjonijiet bl-Ingliz, Franċiż u Ġermaniż tal-proposta, u ħadex fuq il-baži tal-verżjoni Ingliż, li hi l-verżjoni lingwistika originali tat-test eżaminat.

- li tikkonsulta lill-partijiet interessati, tressaq il-materja malajr kemm jista jkun quddiem il-Kumitat appropjat tapplika l-procedura stipulata fl-Artikolu 17 riferit fl-Artikoli 14 u 15" bil-kliem "tapplika l-procedura stipulata fl-Artikolu 17";*
- it-test kollu ta' paragrafu 2 tal-Artikolu 46;
 - fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 51(1) il-kliem "Artikoli 4(5) sa (22), 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, [15], 20, 21, 22, 23(1), 23(3), 23(5), 23(6), 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 49, 50 u l-Anness II", kif ukoll it-test kollu tas-sentenza finali li jaqra kif ġej: "*Huma għandhom minnufih jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet u tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva*";
 - fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 51(1), il-kliem "*minn [il-jum ta' wara d-data stipulata fl-ewwel subparagrafu]*";
 - fil-punti 2.2, 3.3, it-tieni subparagrafu, it-tielet inciż, 7.2, 9.2, 11.2, l-ewwel subparagrafu u 12.2, l-ewwel subparagrafu tal-Anness II, il-kliem "*Id-dokumentazzjoni teknika għandha tispecifikà r-rekwiziti applikabbli*";
 - fil-punti 3.3, it-tieni subparagrafu, it-tielet inciż, 7.2, 9.2, 11.2, l-ewwel subparagrafu, 12.2, l-ewwel subparagrafu u 14.4.2, , it-tieni subparagrafu, it-tielet inciż, tal-Anness II, il-kliem "*u għandha tinkludi analiżi u stima adegwati tar-riskju jew riskji*";
 - fil-punt 2.4, l-ewwel subparagrafu, 3.3, it-tielet subparagrafu, it-tieni inciż, 3.4.2, 3.4.3, 3.4.4, 5.3, l-ewwel subparagrafu, 6.3.3, it-tieni subparagrafu, 7.5.3, it-tieni subparagrafu, 8.3.3 it-tieni subparagrafu, 9.5.3, it-tieni subparagrafu, 10.4.1, l-ewwel subparagrafu, 10.5.2, 11.5.1, 11.6.3, 12.4, l-ewwel subparagrafu, 13.3.2, it-tielet subparagrafu, it-tieni inciż, 13.3.3, it-tieni subparagrafu, 14.3.3, l-ewwel subparagrafu u 14.4.2, it-tieni subparagrafu, ir-raba' inciż tal-Anness II, iż-żieda proposta tal-kliem "*u/jew specifikazzjoni teknika*" jew "*u/jew l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi*";
 - fil-punt 3.8 tal-Anness II, it-thassir propost tal-kliem "*jew il-kundizzjonijiet għall-validità taċ-ċertifikat*";
 - fil-punti 3.9, l-ewwel subparagrafu, 14.3.6 u 14.4.5 tal-Anness II, il-kliem "*jinforma lill-awtoritajiet notifikanti*";
 - fil-punt 3.9, it-tielet subparagrafu tal-Anness II, iż-żieda proposta tal-kliem "*kopja taċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE, l-annessi ta' miegħu u ż-żidiet*";
 - fil-punt 5.1 tal-Anness II, iż-żieda proposta tal-kliem "*fuq ir-responsabbiltà unika tiegħu*";
 - fil-punti 6.3.3, it-tieni subparagrafu, 7.5.3, it-tieni subparagrafu, 8.3.3, it-tieni subparagrafu, 9.5.3, it-tieni subparagrafu, 13.3.3, it-tieni subparagrafu u 14.3.3, l-ewwel subparagrafu tal-Anness II, iż-żieda proposta tal-kliem "*l-elementi tas-*"
 - fil-punt 10.6.1 tal-Anness II, iż-żieda tal-kliem "*u, fuq ir-responsabbiltà tal-korp innotifikat riferit fil-punt 3, in-numru tal-identifikazzjoni ta' dan tal-aħħar*";
 - fil-punt 11.7.1 tal-Anness II, iż-żieda tal-kliem "*u, fuq ir-responsabbiltà tal-korp innotifikat li ssir referenza għalih fil-punt 4, in-numru tal-identifikazzjoni ta' dan tal-aħħar*";
 - fil-punt 13.3.3, it-tielet subpargarfu tal-Anness II, iż-żieda tal-kliem "*fil-valutazzjoni*";
 - fil-punt 14.3.6 tal-Anness II, iż-żieda tal-kliem "*jew wara talba*" u "*għall-awtoritajiet notifikanti tiegħu*";
 - fil-punt 14.4.4, it-tieni subparagrafu tal-Anness II, it-thassir propost tal-kliem "*fundamentali*" u "*jew il-kondizzjonijiet stabiliti sabiex jintuża l-istrument*".

Għal dak li jikkonċerna l-Artikolu 47 tal-abbozz ta' test imfassal mill-ġdid, ġie diskuss jekk il-lista tal-punti (a), (b), (c) u (d) li jinstabu f'dak l-artikolu kellhiex tiġi identifikata billi tintuża tipa ta' kulur grīz li generalment tintuża sabiex jiġu mmarkati bidliet materjali. Minn

naħa, is-Servizzi Legali tal-Parlament Ewropew u tal-Kummissjoni kkunsidraw li l-preżentazzjoni użata f'dak l-artikolu għall-identifikazzjoni tas-sostituzzjoni tat-test inizjali tal-paragrafu 2 tal-Artikolu 16 tad-Direttiva 2004/22/KE b'test ġdid, meħud minn testi standard miftiehma bejn it-tliet istituzzjonijiet, tiddeskrivi b'mod suffiċjenti l-emenda materjali proposta għal dik id-dispożizzjoni. Min-naħa l-oħra, is-Servizz Legali tal-Kunsill ikkunsidra li l-bidla fil-proċedura ma tistax tīgi separata mill-punti li għalihom il-proċedura tirreferi u li t-test kollu tal-Artikolu 47, inkluži l-erba' punti msemmija, kellu għalhekk jiġi identifikat permezz tat-tipa ta' kulur grīz. Madankollu, it-tliet servizzi legali kkondividew il-fehma li l-abbozz ta' test preżentat mill-Kummissjoni għall-Artikolu 47 għandu jinfiehem bhala li l-Kummissjoni kellha l-ħsieb tiproponi biss li r-referenza għall-proċedura regolatorja bi skrutinju li attwlament tinstab fil-paragrafu 2 tal-Artikolu 16 tad-Direttiva 2004/22/KE tīgi sostitwita b'delega lill-Kummissjoni tas-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 TFUE. F'dan ir-rigward, it-tliet istituzzjonijiet jaqblu wkoll li, bhala parti mill-eżercizzju ta' tfassil mill-ġdid, il-leġiżlatur jista' jipprevedi delega ta' setgħat għall-iskop tal-emendar tal-annessi fir-rigward tal-punti (a), (b), (c) u (d) tal-Artikolu 47, jew alternattivament jagħżel, fir-rigward ta' wieħed u aktar minn dawn il-punti, li ma jiddelegax is-setgħat tiegħu lill-Kummissjoni (b'hekk tkun applikabbli l-proċedura leġilżlattiva ordinarja għall-imsemmija emendi) jew jagħżel li jaġħti setgħat ta' implementazzjoni lil dik l-istituzzjoni jew lill-Kunsill skont l-Artikolu 291 TFUE u r-Regolament (UE) Nru 182/20011.

Dan l-eżami tal-proposta b'hekk wassal biex il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv jikkonkludi, bi qbil komuni, li l-proposta ma tinkludi ebda tibdil materjali ħlief dak identifikat bhala tali f'din il-proposta jew fl-opinjoni prezenti. Il-Grupp ta' Hidma kkonstata wkoll, f'dak li jikkonċerna l-kodifikazzjoni tad-dispożizzjoni mhux mibdula tal-atti preċedenti flimkien ma' dan it-tibdil, il-proposta tillimita ruħha għal kodifikazzjoni pura u sempliċi tal-atti eżistenti, mingħajr tibdil materjali.

C. PENNERA
Gurikonsult

H. LEGAL
Gurikonsult

L. ROMERO REQUENA
Direttur Ġenerali

PROCEDURA

Titolu	L-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri relatati mat-tqegħid fis-suq ta' strumenti ta' kejl (Tfassil mill-ġdid)			
Referenzi	COM(2011)0769 – C7-0422/2011 – 2011/0353(COD)			
Data meta ġiet ippreżentata lill-PE	21.11.2011			
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	IMCO 30.11.2011			
Kumitat(i) mitlub(a) jagħti/u opinjoni Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ITRE	JURI	30.11.2011	30.11.2011
Opinjoni(jet) mhux mogħtija Data tad-deċiżjoni	ITRE		19.12.2011	
Rapporteur(s) Data tal-ħatra	Zuzana Roithová 29.11.2011			
Eżami fil-kumitat	9.1.2012	28.2.2012	31.5.2012	10.7.2012
Data tal-adozzjoni	6.11.2012			
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: -: 0:	36 0 0		
Membri preżenti ghall-votazzjoni finali	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Jorgo Chatzimarkakis, Sergio Gaetano Cofferati, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia de Campos, Cornelis de Jong, Christian Engström, Vicente Miguel Garcés Ramón, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Iliana Ivanova, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Sirpa Pietikäinen, Konstantinos Poupakis, Phil Prendergast, Mitro Repo, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler			
Sostitut(i) preżenti ghall-votazzjoni finali	Jürgen Creutzmann, Marielle Gallo, María Irigoyen Pérez, Kyriacos Triantaphyllides			
Data tat-tressiq	15.11.2012			